

---

# L 580 LogHandler XPower

---

Information produit

**LIEBHERR**

Chargeuse sur pneus



**Génération**  
6

**Charge nominale**  
8 800–9 000 kg

**Moteur**  
Phase V  
Phase IV – uniquement  
dans certains pays

# Prête à tout affronter

---



**Charge nominale**

8 850 kg

**Capacité du pinces à bois**

3,7 m<sup>2</sup>

**Poids en ordre de marche**

37 500 kg

**Moteur**

253 kW / 344 ch

## Performance

- Un bras de levage de conception spéciale atteint des hauteurs de manipulation élevées ainsi que de grandes portées, ce qui permet le chargement et le déchargement simples et rapides de camions, l'alimentation d'installations ainsi que le transbordement et le transport de rondins avec graduation élevée
- Une pince à rotation de 360° et pivotant vers l'avant et vers l'arrière assure un transbordement optimal des matériaux
- Les différentes variantes et tailles de pince disponibles offrent des possibilités d'utilisation très variées
- L'amortissement hydraulique agit perpendiculairement au sens de translation et amortit les oscillations, ce qui garantit un comportement routier sûr et une disponibilité élevée de la machine
- L'amortissement en fin de course assure une plus grande robustesse et réduit la sollicitation des fins de course du circuit hydraulique de travail
- La machine effectuant moins de secousses, le travail est confortable et assuré

## Fiabilité

- Grâce à son concept ingénieux, la L 580 LogHandler XPower atteint des performances maximales, même dans les conditions d'utilisation très rudes qui règnent dans l'industrie du bois
- Équipée de nombreux dispositifs de protection, la LogHandler est une machine extrêmement robuste, fiable et puissante
- De plus, les composants des chargeuses sur pneus XPower de Liebherr sont extrêmement résistants et s'usent très peu

## Facilité d'entretien

- Les points essentiels de l'entretien quotidien des chargeuses sur pneus XPower de Liebherr dans la zone d'accès sont visibles en un coup d'œil
- Un entretien simple et en toute sécurité de la machine permet de réduire les temps d'arrêt et donc les coûts qui y sont liés
- Service après-vente Liebherr 24 h sur 24 grâce à un réseau de service très dense

## Rentabilité

- Le mécanisme de translation XPower de Liebherr accélère promptement et permet des vitesses de translation élevées, ce qui garantit des cycles de travail plus rapides
- Économies considérables de carburant grâce au mécanisme de translation innovant avec Liebherr Power Efficiency (LPE)
- En optimisant l'interaction du moteur Diesel, de la transmission et du circuit hydraulique de travail, le système LPE maximise l'efficacité et la puissance
- Usure minimale des pneus et usure quasiment nulle des freins grâce à l'action de freinage mécano-hydraulique de l'entraînement
- Le positionnement automatique du bras de levage, que l'on doit à un système électro-hydraulique bien pensé, optimise les processus de travail et fait gagner du temps

## Confort

- Le design ergonomique de la cabine et le grand confort de commande de la machine permettent de travailler en restant concentré et sans fatiguer, ce qui renforce les performances et la productivité
- La direction par manipulateur disponible en option est intégrée au siège conducteur et permet une commande ergonomique et confortable
- Grâce à la direction par manipulateur uniquement, la cabine est sans volant et sans colonne de direction ; le conducteur n'a donc pas à passer de la direction au clavier et inversement
- Excellente visibilité de tous les côtés quelle que soit la position du bras de levage grâce à la cinématique spéciale pour le transbordement de bois, le concept d'éclairage optimal et les larges parois vitrées de la cabine
- En outre, la surveillance de pince disponible en option ainsi que la surveillance de zone arrière installée de série assurent une parfaite visibilité de tous les côtés de la chargeuse sur pneus

# Zoom sur la force et les performances

---

## Bras de levage

---

Tout en vue et sous contrôle – Le bras de levage optimisé de la LogHandler, conçu spécialement pour les activités liées au bois, garantit une visibilité optimale de la zone de chargement et de déchargement. Une caméra supplémentaire sur la pince assure une vue idéale de la pile de troncs d'arbres depuis le haut. La structure de la pince garantit une meilleure pénétration ainsi qu'un remplissage plus rapide et maximise le taux de remplissage. De plus, la plus grande largeur de la pince (1 100 mm) permet un transport sûr des troncs d'arbres. L'amortissement hydraulique de la pince compense les changements de vitesse et les inégalités du sol, assurant ainsi un plus grand confort. Un pousse-tronc à ajustement hydraulique et équipé de déflecteurs supplémentaires est également disponible en option.



## Sécurité et systèmes d'assistance

---

Sûrs et utiles – De nombreux systèmes d'assistance garantissent une plus grande sécurité ainsi que des cycles de travail plus rapides, ce qui accroît nettement la productivité. Notamment pour l'arrière de la chargeuse sur pneus, la surveillance de zone arrière, le système de reconnaissance de la présence de personnes ainsi que l'avertisseur de marche arrière sonore et visuel renforcent la sécurité.



## Cabine

Confortable et moderne – La cabine ROPS / FOPS insonorisée offre une atmosphère de travail moderne et ergonomique sur tous les plans. Le levier de commande Liebherr est une servocommande électrohydraulique et se règle facilement depuis le display Liebherr. La direction par manipulateur disponible en option est intégrée au siège conducteur et permet une commande ergonomique et confortable. Par ailleurs, la direction par manipulateur uniquement, laquelle est disponible en option, fait de la cabine un espace sans volant et sans colonne de direction. Il en résulte de nombreux avantages : cabine plus spacieuse, meilleure visibilité de la zone de travail et le conducteur n'a pas à passer de la direction au clavier ou inversement.

## Mécanisme de translation et entretien

Performant et efficient – Le mécanisme de translation XPower de Liebherr permet une accélération progressive dans toutes les plages de vitesse, sans changement de rapport sensible et sans interruption de la force de traction. Le dispositif anti-tangage et l'amortissement en fin de course du circuit hydraulique de travail permettent un travail sans secousses et allongent la durée de vie de la machine. Les principaux points d'entretien sont accessibles facilement, rapidement, proprement et en toute sécurité. Les marchepieds antidérapants et les mains courantes stables garantissent un maximum de sécurité.

# Caractéristiques techniques

## Moteur diesel

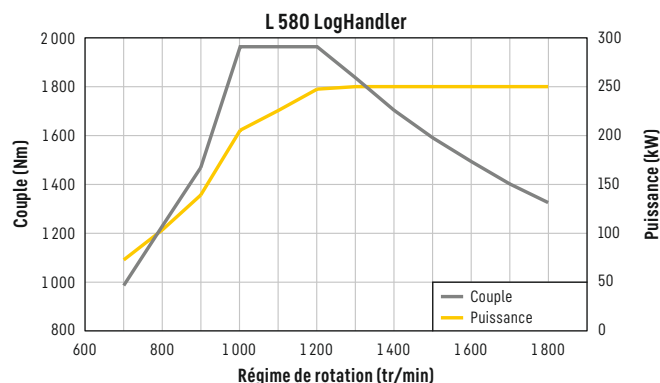
<b>Moteur diesel</b>	D936 A7	
Conception	Moteur en ligne refroidi par eau, avec refroidissement de l'air de combustion	
Cylindres en ligne	6	
Procédure d'injection	Common Rail électronique à injection haute pression	
Puissance selon ISO 9249 / ECE-R.24	kW / ch	250 / 340
	à tr/min	1 800
Puissance nominale selon ISO 14396 / ECE-R.120	kW / ch	253 / 344
Régime nominal	à tr/min	1 800
Couple max. selon ISO 14396 / ECE-R.120	Nm	1 969
	à tr/min	1 000
Cylindrée	litre	10,52
Alésage / Course	mm	122 / 150
<b>Phase IV – disponible uniquement dans certains pays</b>		
Emissions polluantes	Selon la réglementation ECE-R.96 Power Band Q	
Technologie de dépollution	Technologie SCR Liebherr	
<b>Phase V</b>		
Emissions polluantes	Selon la réglementation (EU) 2016/1628	
Technologie de dépollution	Technologie SCR Liebherr et filtre à particules diesel	
<b>Filtre à air</b>	Filtre à air sec avec cartouche primaire et élément de sécurité, préfiltre, indicateur de colmatage sur l'écran Liebherr	
<b>Circuit électrique</b>		
Tension	V	24
Capacité	Ah	2 x 180
Alternateur	V/A	28 / 180
Démarrreur	V/kW	24 / 7,8

## Transmission

<b>Transmission XPower à puissance partagée, sans à-coups</b>		
Conception	Transmission XPower sans à-coups entièrement automatisée. Aucune interruption de la force de traction dans toutes les plages de vitesses. Puissance partagée hydrostatique avec deux pistons axiaux. Performances identiques en marche avant et en marche arrière	
Filtration	Filtration pour la transmission, indépendamment de l'hydraulique d'équipement	
Commande	Commande de la transmission par la pédale d'accélérateur pour atteindre la force de traction et la vitesse nominales avec une fonction d'approche lente intégrée. Le manipulateur Liebherr permet de sélectionner le sens de marche	
<b>Plages de vitesses</b>	0-40 km/h en marche avant et arrière, entièrement automatisé Sur demande, limitation de la vitesse disponible. Valable pour les pneus Michelin 800/65R29 XLD65 L3.	

## Essieux

<b>4 roues motrices</b>		
<b>Essieu avant</b>	Rigide	
<b>Essieu arrière</b>	Oscillant. Oscillation de 10° de chaque côté	
Hauteur d'obstacle franchissable	mm	300
	les 4 roues restant au contact du sol	
<b>Différentiels</b>	Différentiels à glissement limité automatique	
<b>Réducteurs de roues</b>	Réducteurs à trains planétaires intégrés dans les moyeux des roues	
<b>Voie</b>	2 374 mm pour toutes montes de pneus	



## Freins

<b>Freins de service sans usure</b>	Freinage de la transmission XPower, agissant sur les 4 roues. Freins de service multidisques à bain d'huile. Commande par pompe hydraulique et accumulateurs (2 circuits séparés)
<b>Frein de stationnement</b>	Frein à disque, intégré à la transmission. Commande électro-hydraulique

Le système de freinage est conforme à StVZO.

## Direction

<b>Conception</b>	Pompe à débit variable, à plateau oscillant « Load-Sensing », équipée d'un régulateur de débit et d'un dispositif de limitation de débit. Articulation centrale avec deux vérins hydrauliques à double action et avec amortisseurs de fin de course
<b>Angle d'articulation</b>	38° de chaque côté
<b>Direction de secours</b>	Direction de secours à commande électro-hydraulique

## Pneumatiques

Toutes les dimensions et indications de poids ont été calculées sur la base de pneumatiques Michelin 800/65R29 XLD65 L3.

Modification des dimensions et indications pour

Goodyear 775/65R29 GP-4D L4 :

<b>Poids en ordre de marche</b>	kg	- 220
<b>Dimensions verticales</b>	mm	- 18

## Hydraulique d'équipement

<b>Conception</b>	Pompe à débit variable à plateau oscillant « Load-Sensing » avec régulation de puissance et régulation de débit, coupure de débit dans le distributeur	
<b>Refroidissement</b>	Refroidissement de l'huile hydraulique assuré par ventilateur à régulation thermostatique et réfrigérant à huile	
<b>Filtration</b>	Filtres dans les circuits de retour au réservoir hydraulique	
<b>Commande</b>	Servo-commande électro-hydraulique avec manipulateur à fonctions multiples	
<b>Fonction levage</b>	Levage, neutre, descente	
<b>Fonction oscillant</b>	Positions du bras de levage programmables	
<b>Oscillation de la pince</b>	Avant, neutre, arrière	
<b>Rotation de la pince</b>	Positions du bras de levage programmables	
<b>Pince ouvrir / fermer</b>	Avant, bloqué, libre, arrière	
<b>Débit max.</b>	l/min.	420
<b>Pression max.</b>	bar	350

## Equipements

<b>Cinématique</b>	Bras de levage LogHandler puissant et rigide pour des hauteurs de manutention optimales. Les pinces sont rotatives à 360°
<b>Paliers</b>	Etanches

## Cabine du conducteur

<b>Conception</b>	Cabine insonorisée montée sur amortisseurs hydrauliques. Structure de sécurité ROPS (protection en cas de renversement) conforme aux normes EN ISO 3471 / EN 474-1. Structure de sécurité FOPS (protection contre les chutes d'objets) conforme aux normes EN ISO 3449 / EN 474-1, cat. II. Porte conducteur avec fenêtre coulissante, fenêtre coulissante à droit, pare-brise en verre feuilleté, vitres latérales en verre sécurité trempé, vitre arrière dégivrante, toutes les vitres sont teintées. Colonne de direction réglable en continu sur 3 niveaux
<b>Siège Liebherr</b>	Siège conducteur « Confort » à 6 fonctions, suspendu et amorti, avec assise de série réglable en hauteur et inclinaison (suspension pneumatique avec chauffage de siège, réglable en fonction de la corpulence du conducteur), manipulateur Liebherr de série monté sur le siège
<b>Chauffage et ventilation</b>	Climatisation 4 zones de série, de puissance optimisée ; vitre arrière dégivrante électrique, tous les filtres sont facilement accessibles et remplaçables
<b>Émissions de vibrations</b>	
Système main / bras	≤ 2,5 m/s <sup>2</sup> , selon ISO 5349-1:2001
Corps entier	≤ 0,5 m/s <sup>2</sup> , conforme au rapport technique ISO/TR 25398:2006
Incertitude de mesure	Selon norme EN 12096:1997

## Niveau sonore

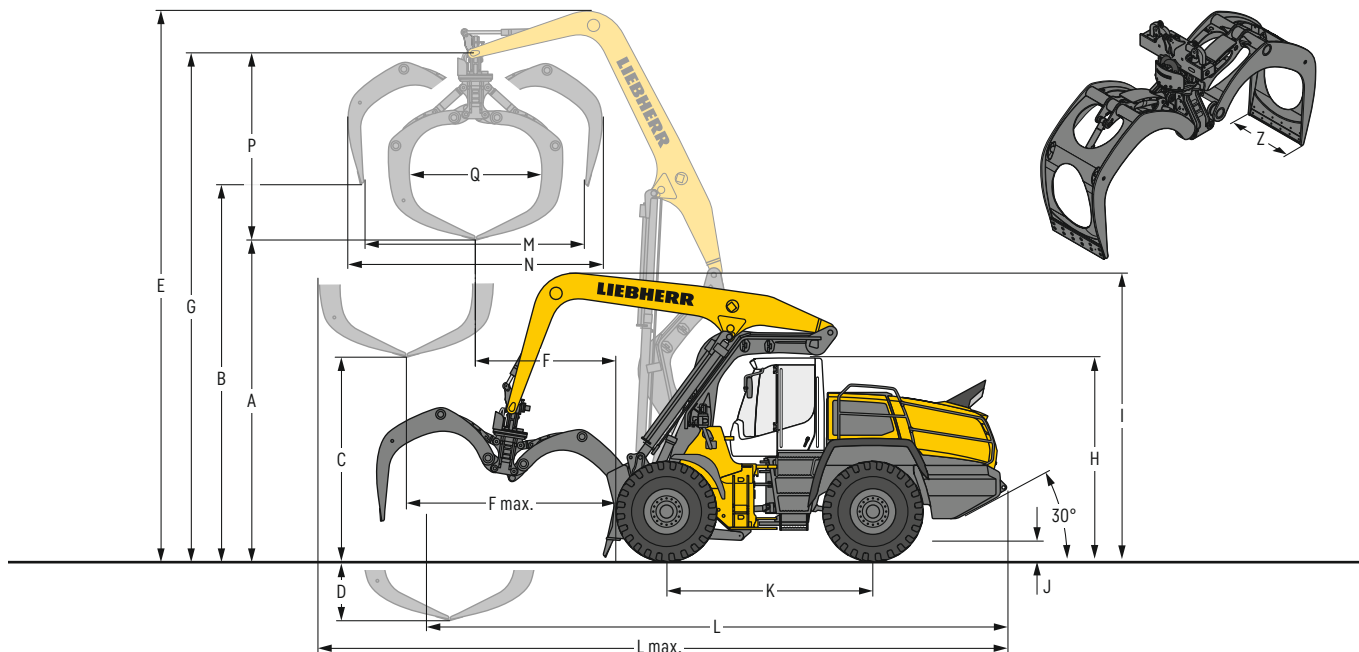
<b>Niveau de pression acoustique selon ISO 6396</b>	
L <sub>PA</sub> (intérieur)	dB(A) 68
<b>Niveau de puissance acoustique selon 2000/14/CE</b>	
L <sub>WA</sub> (extérieur)	dB(A) 105

## Contenances

<b>Réservoir de carburant</b>	l	365
<b>Réservoir d'urée</b>	l	67,5
<b>Huile moteur (avec changement de filtre)</b>	l	42
<b>Mécanisme de distribution</b>	l	1,2
<b>Boîte de vitesses XPower</b>	l	55
<b>Liquide de refroidissement</b>	l	73
<b>Essieu avant</b>	l	58
<b>Essieu arrière</b>	l	58
<b>Réservoir hydraulique</b>	l	95
<b>Total circuit hydraulique</b>	l	230
<b>Climatisation R134a</b>	g	1 250

# Dimensions

## LogHandler XPower



### Pince rotative, 360°

		3,4 m <sup>2</sup>	3,7 m <sup>2</sup>	4,0 m <sup>2</sup>	3,7 m <sup>2</sup>	
A	Hauteur de manutention max. pince fermée <sup>1)</sup>	mm	5 925	5 773	5 691	5 543
B	Hauteur de manutention max. pince ouverte	mm	7 025	6 955	6 895	6 840
C	Hauteur de manutention à portée max.	mm	3 940	3 810	3 680	3 580
D	Zone de manutention sous le niveau de la machine	mm	975	1 105	1 235	1 335
E	Hauteur maximale	mm	9 950	9 950	9 950	9 950
F	Portée au levage max.	mm	2 720	2 720	2 720	2 720
F max.	Portée max.	mm	3 960	3 960	3 960	3 960
G	Hauteur attache pince	mm	9 165	9 165	9 165	9 165
H	Hauteur sur cabine du conducteur	mm	3 590	3 590	3 590	3 560
I	Hauteur avec pince en position longitudinale	mm	5 250	5 250	5 250	5 250
	Hauteur à portée max.	mm	6 950	6 950	6 950	6 950
J	Garde au sol y compris tablier poussoir à grumes	mm	300	300	300	300
K	Empattement	mm	3 710	3 710	3 710	3 710
L	Longueur totale	mm	10 385	10 435	10 435	10 373
L max.	Longueur totale à portée max.	mm	12 597	12 647	12 647	12 585
	Largeur sur pneus <sup>2)</sup>	mm	3 220	3 220	3 220	3 220
M	Ouverture de la pince	mm	3 580	3 800	4 030	4 195
N	Envergure max. de la pince	mm	4 300	4 430	4 640	4 300
P	Hauteur de la pince fermée pointe sur pointe	mm	3 010	3 140	3 270	3 370
Q	Surface de la pince	mm	2 400	2 400	2 400	2 400
	Poids de la pince (y compris chaînes) <sup>3)</sup>	kg	2 850	2 950	3 000	2 895
Z	Largeur de la pince	mm	1 100	1 100	1 100	850
Rayon de dégagement bras de levage avec pince en position longitudinale		mm	7 250	7 290	7 290	7 250
Rayon de dégagement sur épaulement pneu extérieur		mm	7 030	7 030	7 030	7 030
Rayon de dégagement sur épaulement pneu intérieur		mm	3 800	3 800	3 800	3 800
Charge nominale max. avec angle d'articulation complètement articulée *		kg	9 000	8 850	8 800	8 900
Charge max. Charge utile à portée réduite (750 mm pivotée vers l'arrière) et angle d'articulation max. *		kg	11 100	10 950	10 900	11 000
Poids en ordre de marche *		kg	37 400	37 500	37 550	37 450
Dimensions des pneus			800/65R29 Michelin XLD65	800/65R29 Michelin XLD65	800/65R29 Michelin XLD65	800/65 R29 Michelin XLD65

\* Les valeurs indiquées s'entendent avec le plein de carburant et d'huiles ; pneus indiqués ci-dessus, cabine ROPS / FOPS et conducteur. La dimension des pneus et les équipements additionnels comment abattants modifient le poids en ordre de marche et la charge nominale. Le tablier poussoir à grumes augmente le poids en ordre de marche de 1 100 kg.

<sup>1)</sup> Prend en compte la déformation des pneus en charge nominale max.

<sup>2)</sup> Les valeurs indiquées incluent le renflement latéral des pneus lorsque la machine est chargée.

<sup>3)</sup> Les données sont valables pour un grappin avec chaîne et lame inférieure vissée ; Avec abattant hydraulique. Le poids du grappin augmente de 120 kg avec le serre-flan.





= Pince combinée ; ferme pointe sur pointe



= Pince cordiforme, fermeture pointe sur pointe

# Composition machine

## Domaines d'application

			
		Pince combinée	Pince cordiforme
Abattant		Chaîne / Abattant hydraulique	Chaîne / Abattant hydraulique
Taille de pince	m <sup>2</sup>	3,4 / 3,7 / 4,0	3,7
Pince fermée pointe sur pointe		●	●
Pénétrant verticalement		-	+++
Manutention de masse		+++	+++
Trier		+++	+++
Camion de déchargement		+++	+++
Vidage de boîtes		+	+++

● = Standard, +++ = très bien, ++ = satisfaisant, - = non disponible

## Chargeuse sur pneus de base

Pare-chocs arrière	+
Graissage centralisé automatique	●
Coupe batterie (verrouillable)	●
Pompe de remplissage de carburant coupure automatique	+
Régulation électronique de force de traction pour conditions difficiles	●
Phares de translation LED	●
Phares de translation LED avec projecteur supplémentaire LED	+
Système antitangage	●
Frein de stationnement	●
Extincteur 6 kg	●
Tamis pour radiateur	+
Limitation de vitesse 20 km/h réglée en usine	+
Limitation de vitesse $V_{max}$ réglable à l'aide d'un bouton sur l'unité de commande	●
Mode de transmission en position neutre – automatique ou à roulement libre (sélectionnable via le display)	+
Réservoir d'urée	●
Isolation turbocompresseur	+
Système de préchauffage pour démarrage à froid	●
Pédale combinée d'approche lente et de freinage	●
Préfiltre à carburant	●
Préfiltre à carburant avec préchauffage	+
Radiateur grosses mailles	+
Préchauffage de l'eau de refroidissement 230V	+
Différentiels à glissement limité dans les deux essieux	●
Supports de projecteurs en acier avec grilles de protection	●
Supports de projecteurs en acier avec projecteur supplémentaire et grilles de protection	+
Entraînement de ventilateur réversible	+
Temporisation automatique pour l'arrêt du moteur	+
Élargissement du passage de roue	+
Pare-chocs avec grille de protection	+
Projecteurs LED (doubles sur le capot moteur)	●
Contrepoids spécial LogHandler (pas besoin de remplissage d'eau dans les pneus)	●
Chauffage stationnaire (Chauffage additionnel avec préchauffage moteur)	+
Protection de l'alternateur contre la poussière	+
Portes et capot moteur verrouillables à clé	●
Préfiltre TOP AIR	+
Caisse à outils complète	●
Système de pesage Liebherr avec affichage de la stabilité	+
Chape d'attelage	●
Garde-corps supplémentaire gauche	●
Garde-corps supplémentaire droit	+

● = Standard

+ = Option

- = non disponible



## Equipement

Défecteur pour tablier pousoir à grumes	+
Blocage de l'hydraulique de travail	●
Pince avec système hydraulique d'amortissement	●
Benne preneuse surveillance (avec caméra par display)	+
Pince à bois Liebherr rotative, 360°	+
Modèles de pinces à bois y compris systèmes modulaires de couteaux	+
Bras de levage LogHandler avec grille de protection pare-brise	●
Positions du bras de levage programmables	●
Protection tige de vérin de flèche	●
Projecteurs LED sur la flèche (intérieur et extérieur doubles ; châssis avant simples)	+
Projecteurs LED sur l'intérieur de la flèche	●
Système « Smooth Speed Reduction » (système SSR)	●
Tablier pousoir à grumes à ajustement hydraulique avec levage automatique en marche arrière	+
Projecteurs LED sur la flèche (intérieur et extérieur doubles ; châssis avant simples)	+

# Composition machine



## Cabine du conducteur

Plaque d'adaptateur pour possibilités de fixation supplémentaires sur le rail multifonctions	+
Accès sécurisé pour le nettoyage du pare-brise	•
Rétroviseurs extérieurs, réglables manuels	•
Compteur horaire (intégré dans l'unité d'affichage)	•
Compteur horaire (mécanique)	+
Antivol électronique avec code	+
Antivol électronique à clé avec / sans identification de l'opérateur	+
Boîte de rangement à gauche	•
Cabine du conducteur sans volant / colonne de direction (interdite sur la voie publique) - volant manipulateur uniquement	+
Siège conducteur « Confort » - suspension longitudinale, chauffage de siège	•
Siège conducteur « Premium » - suspensions longitudinale et transversale, climatisation de siège	+
Filtre à pollen F7	•
Extincteur dans cabine 2kg	+
Prémontage poste émetteur-récepteur	+
Vitre arrière dégivrant électrique	•
Système intégré de surveillance de la pression des pneus	+
Direction par manipulateur	+
Tapis de sol dans la cabine	•
Crochet portemanteau (2 pièces)	•
Climatisation	•
Climatisation automatique	+
Glacière	+
Colonne de direction réglable en continu sur 3 niveaux (hauteur, inclinaison, articulation)	•
Utilisation complète de LiDAT 1 an (gratuit)	•
Manipulateur Liebherr pour LogHandler oscillant sur le siège	•
Clé Liebherr avec télécommande avec Coming Home / fonction Leaving Home	+
Rail multifonction gauche	+
Display Premium (écran tactile), réglable en hauteur et pivotant	•
Prémontage radio	+
Radio Liebherr « Confort » (USB / AUX / BLUETOOTH / kit main libres)	+
Radio Liebherr « Standard » (USB / AUX)	+

• = Standard

+ = Option

- = non disponible



## Cabine du conducteur

Rétroviseur intérieur	•
Gyrophares (gauche et droite) LED	+
Cabine ROPS / FOPS insonorisée	•
Essuie-glace et lave-glace	•
Balayage intermittent des essuie-glaces à l'aide d'un bouton	•
Projecteurs arrière simples LED	+
Projecteurs arrière doubles LED	+
Fenêtre coulissante gauche / droite	•
Housse de protection pour siège du conducteur	+
Grille de protection pare-brise montée sur le bras de levage	•
Store arrière	+
Store avant	•
Prise de courant 12V	•
Prise de courant USB	•
Trousse de secours	+
Préparation dispositif de filtration et de pressurisation air cabine ou filtration air cabine à charbon actif pour milieux contaminés	+
Rétroviseur grand angle	+
Allume-cigare	•



## Sécurité

Système de reconnaissance de la présence de personnes en marche arrière y compris assistant de freinage	+
Exécutions spécifiques au pays	+
Direction de secours	•
Indicateur d'obstacle en marche arrière	+
Avertisseur de marche arrière sonore / optique	+
Surveillance zone arrière par caméra (avec caméra Liebherr sur l'écran Liebherr)	•

Pour plus de détails, veuillez consulter la brochure  
« Systèmes d'assistance pour les chargeuses sur pneus »  
ou vous trouvez ici :



Vous pouvez télécharger ici nos brochures  
pour chargeuses sur pneus :



Liebherr-Werk Bischofshofen GmbH

Postfach 49 · 5500 Bischofshofen, Austria · Phone +43 50809-10

info.lbh@liebherr.com · www.liebherr.com · www.facebook.com/LiebherrConstruction